

Verzeichnis der Autorinnen und Autoren

JACQUES DUFRESNE, Dr. phil., Philosoph, Journalist, Essayist, studierte Philosophie, Spanisch und Deutsch; Direktor der quebecker Wochenzeitung „L'Agora“; zuvor Direktor der Zeitschrift „Critère“ (1970-1980), Mitarbeiter der frankokanadischen Tageszeitungen „Le Devoir“ (1978 bis 1983) und „La Presse“ (1984 bis 1992).

Veröffentlichungen: *Le courage et la lucidité*, Édition Septentrion 1990; *La démocratie dans le monde*, Assemblée Nationale du Québec, 1991; *La démocratie athénienne, miroir de la nôtre*, Bibliothèque de L'Agora 1994.

JÜRGEN ERFURT, Dr. phil. habil., Universität Leipzig/z.Z. Gastprofessor am Institut für romanische Sprachen und Literaturen an der Universität Frankfurt/M., Gräfstr. 76, D – 60054 Frankfurt/M.

Forschungsinteressen: Sprachwandel und Sprachgeschichte romanischer Sprachen; Varietätenlinguistik; Aspekte der Schriftlichkeit; Sprachpolitik; Minderheitensprachen in der Romania; Französisch in Nordamerika.

Veröffentlichungen: *Glottopolitisch initiiertes Sprachwandel*, Bochum 1995; Hrsg. (mit J. Gessinger) *Schriftkultur und sprachlicher Wandel* (= Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie, Bd. 47/1993); Mitarbeit – *Sprachpolitik in der Romania. Zur Geschichte sprachpolitischen Denkens und Handelns von der Französischen Revolution bis zur Gegenwart*. Eine Gemeinschaftsarbeit der Leipziger Forschungsgruppe „Soziolinguistik“ unter Leitung von K. Bochmann, Berlin/New York 1993.

PETER KLAUS, Dr. phil., Akademischer Rat und Lektor, Freie Universität Berlin, FB Neuere Fremdsprachliche Philologien, WE 2, Habelschwerdter Allee 45, 14195 Berlin.

Forschungsinteressen: Franko-kanadische Literatur(en), speziell Minderheitenliteraturen in Québec; Frankophonie (u.a. Haiti); Übersetzung.

Veröffentlichungen: „Kanada versus Québec: Aca nada und Québé...quoi? Identifikationsmuster im Wandel der Zeiten“, in: W. Reinhard/P. Waldmann, *Nord und Süd in Amerika: Gegensätze, Gemeinsamkeiten, Europäischer Hintergrund*, Freiburg 1992, S. 530-546; „Die Literatur Québecks öffnet sich zur Welt: Metamorphose und Métissage in den literarischen Gefilden der Belle Province“, in: *Zeitschrift für Kanada-Studien*, 13. Jg., Nr. 2, Band 24 1993, S. 53-66; „Stimmen aus dem Exil: Lateinamerikanische Literatur aus Québec (Kanada)“, in: *De orbis hispani linguis litteris historia moribus: Festschrift für Dietrich Briesemeister*, hrsg. von A. Schönberger/K. Zimmermann, Frankfurt/Main 1994, 2. Band, S. 1839-1854; Verschiedene Artikel im *Dictionnaire des Oeuvres Littéraires du Québec*, hrsg. von G. Dorion, Bd. 6, 1994.

INGO KOLBOOM, Prof. Dr., Professor für Frankreichstudien und Frankophonie, Mitglied im Deutsch-Französischen Kulturrat, Ko-Direktor des Zentrums für Interdisziplinäre Frankokanadische Forschungen/Québec-Sachsen (CIFRAQS), Technische Universität Dresden, Institut für Romanistik, D-01062 Dresden.

Forschungsinteressen: Frankreich und deutsch-französische Beziehungen im Kontext europäischer und internationaler Politik; Politik, Gesellschaft und Geschichte Frankreichs, Kanadas/Quebecks und anderer frankophoner Regionen; Frankophonie als internationales System; deutsch-französische Kulturpolitik.

Veröffentlichungen: Mitherausgeber der *Frankreich-Jahrbücher* (1990-1994); (Hrsg. mit E. Weisenfeld): *Frankreich in Europa. Ein deutsch-französischer Rundblick*, Bonn 1993; *Vom geteilten zum vereinten Deutschland. Deutschland-Bilder in Frankreich*, Bonn 1991; (Hrsg.) *XIV. Deutsch-Französische Konferenz: Deutschland und Frankreich in Europa*. Berlin, Reichstag 28.-30. Mai 1990, Bonn 1991. Zahlreiche Aufsätze zu den o.g. Themen.

PAUL LETOURNEAU, Prof. Dr., Professor für deutsche Geschichte und Politik. Université de Montréal, Département d'histoire, C.P. 6123, Succursale A, Montréal, Québec, H3C 3J7.

Forschungsinteressen: Deutsche Geschichte und Politik im 19. und 20. Jahrhundert; Außen- und Sicherheitspolitik der Bundesrepublik Deutschland; deutsch-deutsche Beziehungen; kanadische Außen- und Sicherheitspolitik; deutsch-französische Beziehungen; Walther Rathenau.

Veröffentlichungen: *Walther Rathenau ou le rêve prométhéen: pensée politique et économique (1887-1922)*, Strasbourg 1995; (Hrsg.) *L'Allemagne*

unie dans une Europe nouvelle, Québec 1991; (Hrsg.) *Le Canada et l'OTAN après quarante ans (1949-1989)*, Québec 1992. Zahlreiche Aufsätze zu den o.g. Themen.

MICHEL PAILLÉ, Agent de recherche et de planification socio-économique, Direction des études et recherches, Conseil de la langue française, 800, place d'Youville 13^{ème} étage, Québec (Québec), G1R 3P4.

Forschungsinteressen: Entwicklungsperspektiven von Sprachgemeinschaften, Sprachpolitik, Unterrichtssprachen und Immigration.

Veröffentlichungen: *Les écoliers du Canada admissibles à recevoir leur instruction en anglais ou en français*, Québec 1991; *Nouvelles tendances démolinguistiques dans l'île de Montréal, 1981-1996*, Québec 1989; *Contribution à la démolinguistique du Québec*, Québec 1985.

WOLFGANG RAIBLE, Prof. Dr., Professor für romanische Philologie an der Universität Freiburg i. Br.; Privatadresse: Anemonenweg 8, 79104 Freiburg.

Forschungsinteressen: Romanische Sprachwissenschaft, Sprachtypologie und Universalienforschung, Fennistik, Kulturwissenschaft.

Publikationen: *Junktion. Eine Dimension der Sprache und ihre Realisierungsformen zwischen Aggregation und Integration*, Heidelberg [Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Klasse, Jg. 1992, Bericht 2]; *Sprachliche Texte – Genetische Texte*. Sprachwissenschaft und molekulare Genetik, Heidelberg [Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Klasse, Jg. 1993, Bericht 1]; „Die Anfänge der italienischen Schriftkultur“, in: *Romanische Forschungen* 105 (1993 [1994]), 232 – 255; „Orality and Literacy“, in: H. Günther/O. Ludwig (Hrsg.), *Schrift und Schriftlichkeit. Writing and Its Use. An Interdisciplinary Handbook of International Research*, Berlin/New York 1994, S. 1-17.

DOROTHEA RUTKE, M.A., wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Johann-Wolfgang-Goethe-Universität Frankfurt/M., Institut für romanische Sprachen und Literaturen, Gräfrstr. 76, Postfach 11 19 32, D-60054 Frankfurt am Main.

Forschungsinteressen: Sprachpolitik und Sprachenplanung in der Frankophonie, bes. Frankophonie Schwarzafrikas; Sprachpolitik in Frankreich.

Walter de Gruyter & Co • Berlin • New York • Ostfildener Straße 13
D-10785 Berlin • Telefon: (030) 2 60 05-0 • Telefax: (030) 2 60 05-2 22

HELMUT JOHANNES VOLLMER, Dr. phil. habil., z.Z. Gastprofessor am Institut für Anglistik der Universität Leipzig. Universität Osnabrück, FB Sprach- und Literaturwissenschaft, D-49080 Osnabrück.

Forschungsinteressen: Soziolinguistik, Fremdsprachenforschung, Bilingualismus, Bilinguale und Interkulturelle Erziehung, Nordamerika-Studien, insbesondere Kanada.

Veröffentlichungen: „The Hutterites in North America: Perspectives on Functional Code-Switching“. In: European Science Foundation (ed.): *Papers from the Symposium on Code-Switching in Bilingual Studies: Theory, Significance and Perspectives*. Volume II. Strasbourg 1991, 1-6; „Immersion und alternative Ansätze des Fremdspracherwerbs in Nordamerika – Probleme des Transfers in die Bundesrepublik Deutschland“. *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung*, 3(2), 1992, 5-38; Hg. mit Timm, J.-P., *Kontroversen in der Fremdsprachenforschung*. Bochum 1993.



Walter de Gruyter
Berlin • New York

Sprachpolitik in der Romania

Zur Geschichte sprachpolitischen Denkens
und Handelns von der Französischen Revolution
bis zur Gegenwart

*Eine Gemeinschaftsarbeit der Leipziger Forschungsgruppe
"Soziolinguistik" Jenny Brunme, Gerlinde Ebert, Jürgen Erfurt, Ralf
Müller, Bärbel Plömer unter Leitung von Klaus Bochmann*

23,0 x 15,5 cm. XVI, 528 Seiten. 1993. Ganzleinen DM 268,-/öS
2.091,-/sFr 255,- ISBN 3-11-013614-7

Es wird ein weitgefächerter, die Lösung von Sprachkonflikten, die Sprachplanung, Standardisierung, Diskursregelung und Fremdsprachenpolitik zusammenfassender Begriff von Sprachpolitik vorgestellt, der anhand der Praxis der Französischen Revolution verifiziert wird. Unter deren Einfluß, aber auch unabhängig von ihr, hat sich die Sprachpolitik bis zur Gegenwart in Frankreich, Italien, Spanien und den ehemaligen Kolonien in größtenteils übereinstimmenden Formen entwickelt.

Joachim Gessinger

Auge & Ohr

Studien zur Erforschung der Sprache am Menschen
1700-1850

23,0 x 15,5 cm. XXV, 789 Seiten. Mit 94 Abbildungen. 1994.
Ganzleinen DM 348,-/öS 2.715,-/sFr 331,- ISBN 3-11-013633-3

Der Band enthält die theorie- und kulturgeschichtliche Darstellung der europäischen Diskussion über das Verhältnis von Wahrnehmung, Denken und Sprechen. Er folgt im ersten Teil historischen 'Figuren' - dem Blinden, dem Taubstummen, dem Farbenklavier -, im zweiten Teil geht es um die künstliche Erzeugung von Sprachlauten ('Sprechmaschinen'), die Erforschung der Grundlagen des Sprechens und die Suche nach einer 'natürlichen' Basis der Schrift. Mit zahlreichen Abbildungen, chronologischen Übersichten, einem Namen- und einem Sachregister.

Preisänderungen vorbehalten

Walter de Gruyter & Co • Berlin • New York • Genthiner Straße 13
D-10785 Berlin • Telefon: (030) 2 60 05-0 • Telefax: (030) 2 60 05-2 22